



Číslo zmluvy A7167959-0001

Poznámka (typ zmluvy) L1\_nová\_aktivácia\_0711

Počet SIM kariet na zmluvu 1

Kód predajného miesta ID390GPH02

Meno a priezvisko predajcu DavaLová Lenka

Telefón 0905411114

Názov predajného miesta AMTEL, s.r.o.

## Zmluva o pripojení na poskytovanie elektronickej komunikačnej služby cez pevné pripojenie

uzavretá podľa §43, zákona č. 610/2003 Z.z. o elektronických komunikáciách v znení neskorších predpisov medzi nasledovnými zmluvnými stranami:

**spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.**, Melodova B, 821 08 Bratislava, IČO 35 897 270, IČDPH/DIČ SK 2020310576, zapísanou v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddieli: 5a, vo vložke 1142/B (ďalej len "spoločnosť Orange")

**a účastníkom (ďalej len "účastník")** Právnická osoba

Obchodné meno (názov, priezvisko a meno) Obec Veľká Tŕňa

Mesto, obec Veľká Tŕňa

Ulica Hlavná

Číslo 122/3

PSČ 07682 Pošta Veľká Tŕňa

Štátna príslušnosť

Telefónna z. (aj s predvoľbou) 0915891037

Fax (aj s predvoľbou)

E-mail

Čís. obč. preukazu

Platný do

IČO/Rodné číslo 30332003

IČDPH/DIČ

Adresa na zasielanie vyúčtovaní a iných písomností (len ak je iná ako adresa sídla / mesta podnikania / bydliska)

Mesto, obec

Ulica

Číslo

PSČ

Pošta

Máte uzatvorenú inú zmluvu so spoločnosťou Orange Slovensko, a. s.? áno

Štatutárny zástupca

Priezvisko / meno Bodnár Vojtech

Č. obč. preukazu SJ264080

Platný do 07.03.2015 Rodné číslo 531125/191

**Spôsob platby**

Iný spôsob platby

(napr. platba v hotovosti)

Spôsob doručenia faktúry

Spinomocnená osoba

Číslo overenia notárom

Priezvisko/meno

Č. obč. preukazu

Platný do

Rodné číslo

Cudzinec

Štat

Priezvisko/meno

Pass

Platný do

Č. preukazu - povolenia na pobyt cudzinca

Platný do

Kontaktná osoba pre komunikáciu a pre zasielanie ID kódu

Priezvisko/meno/telefón Bodnár Vojtech/-

**Prilohy**

**Dokumenty k nahliadnutiu**

### Článok 1.

Účastník týmto žiada o pripojenie SIM karty na verejnú telefónu sieť spoločnosti Orange umožňujúcu prenos hlasovej komunikácie prostredníctvom pevného pripojenia, ktorá bude vložaná do koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného v nasledovnej Odbornej jednotke:

#### 1) Adresa Odbornej jednotky:

Mesto, obec Veľká Tŕňa

PSČ 07682

Ulica Hlavná

Číslo 122/3

Pokiaľ sa strany Zmluvy nadohodu výslovne nesa, Odbornou jednotkou sa rozumie spravidla jeden byt alebo kancelária (kancelária) využívaná účastníkom a nachádzajúca sa na adrese Odbornej jednotky.

Účastník žiada o aktiváciu účastníckeho programu Mesto a Medzimeslo extra+

Telefónna čísla: 0566793312

Číslo SIM karty: 8942101 110113483705

Opinionové služby: Nekonečné volania medzi sebou, CLIP, Blokovanie hovorov na ATX do 1,- EUR,

Blokovanie hovorov na ATX nad 1,- EUR

Žiadam o nezavazňanie telefónneho čísla v zozname účastníkov: nie

Číslo účastníka: DC77810570

1 / 3



## Článok 2.

Neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy sú Všeobecné podmienky spoločnosti Orange Slovensko, a.s. na poskytovanie verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie (ďalej len "Všeobecné podmienky") a Centrik verejných elektronických komunikačných služieb cez pevné pripojenie pričom účastník svojím podpisom potvrdzuje ich prevzatie, oboznámenie sa s ich obsahom a súhlas s ich obsahom. Súčasťou Zmluvy sú aj ďalšie právne a iné dokumenty, pokiaľ to vyplýva z niektorého z dokumentov uvedených v predchádzajúcej vete alebo ak majú charakter dodatku k Zmluve alebo ak to vyplýva priamo z ich obsahu. Zmluva je vyhotovená dvojnásobne, jedno vyhotovenie pre spoločnosť Orange a jedno vyhotovenie pre účastníka. Účastník podpisom tejto Zmluvy dáva spoločnosti Orange súhlas na zasielanie informácií, výziev, upomienok, hesiel, kódov a iných údajov týkajúcich sa poskytovania služieb podľa tejto Zmluvy vrátane údajov dôverného charakteru v tejto Zmluve uvedené telefonné číslo alebo e-mailovú adresu uvedenú v tejto Zmluve. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že pojmy používané v Zmluve majú rovnaký význam, aký majú tieto pojmy v zmysle Všeobecných podmienok, ktoré sú súčasťou Zmluvy, pokiaľ nie je v niektorej časti Zmluvy výslovne stanovené inak alebo iný význam týchto pojmov nevyplýva priamo z ustanovení tejto časti Zmluvy.

Súhlasím s tým, aby spoločnosť Orange spracovávala moje prevádzkové údaje na marketingové účely, najmä pre účely vývoja nových služieb vrátane služieb s pridanou hodnotou a ich uvedenia na trh. Za prevádzkové údaje sa považujú údaje vzťahujúce sa na účastníka na účely prenosu v sieti, alebo na účely fakturácie.

Tento súhlas odmietam.

## Článok 3.

Uvedením údajov pre spôsob platby formou inkasa resp. Teleinkasa a podpisom tejto Zmluvy účastník dáva spoločnosti Orange súhlas na inkasovanie účastníkoví vyúčtovaných platieb z uvedeného účtu účastníka formou inkasa. Zároveň účastník, ktorého údaje názov banky, kód banky a číslo účtu sú uvedené v tejto Zmluve, týmto dáva spoločnosti Orange súhlas na spracúvanie jeho osobných údajov uvedených v tejto Zmluve za účelom zabezpečenia platby za plnenia poskytnuté mu spoločnosťou Orange formou inkasa alebo Teleinkasa vrátane ich poskytnutia banke, ktorá vedie účet uvedený v tejto časti Zmluvy. Súhlas účastníka platí na dobu platnosti tejto Zmluvy, pokiaľ ho účastník neodvolá skôr spôsobom podľa nasledujúcej vety. Súhlas na spracúvanie osobných údajov podľa predchádzajúcich viet.

## Článok 4.

1. Účastník si je vedomý, že jeho povinnosťou je disponovať takými právami, aby bol oprávnený uzavrieť túto Zmluvu a plniť svoje povinnosti z nej vyplývajúce. Účastník vyhlasuje a svojím podpisom tejto Zmluvy potvrdzuje, že je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu vrátane jej prípadných príloh a ostatných súčastí v dohodnutom znení, najmä však, že má také práva k Odbornej jednotke, ktorej adresa je uvedená v článku 1 tejto Zmluvy, ktoré ho oprávňujú dohodnúť v súlade s ustanoveniami Zmluvy zriadenie pripojenia SIM karty na sieť spoločnosti Orange podľa tejto Zmluvy a ktoré ho oprávňujú zaviazal sa na plnenie ostatných povinností podľa tejto Zmluvy a ktoré ho oprávňujú aj tieto povinnosti plniť. Účastník a spoločnosť Orange sa dohodli, že v prípade, ak Účastník nie je oprávnený uzavrieť túto Zmluvu, spoločnosť Orange vznikne voči účastníkovi právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške tristošesťdesiatdva eur deväťdesiatštyri centov, pričom týmto nie je dotknuté právo spoločnosti Orange voči účastníkovi na náhradu škody spôsobenej porušením jeho povinností disponovať všetkými právami, ktoré ho oprávňujú uzavrieť túto Zmluvu alebo jej niektorú časť.
2. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade ak účastník poruší svoju povinnosť uvedenú v článku 13 bod 2 písm. f) Všeobecných podmienok (účastník poruší svoju povinnosť tým, že bude využívať aktivovanú SIM kartu vloženú do koncového telekomunikačného zariadenia mimo Odbornej jednotky uvedenej v čl. 1 tejto Zmluvy a to bez ohľadu na skutočnosť, či takéto využívanie SIM karty bude dočasné alebo len prechodné) je účastník povinný uhradiť spoločnosti Orange zmluvnú pokutu vo výške sto eur. Účastník je povinný uhradiť dohodnutú zmluvnú pokutu opakovaním - za každé jednotlivé porušenie. Jednotlivým porušením sa na účely tejto Zmluvy rozumie uskutočnenie akéhokoľvek hovoru (bez ohľadu na dĺžku trvania hovoru ako aj bez ohľadu na to, či pôjde o prijímanie hovoru alebo jeho iniciovanie) prostredníctvom ktorejkoľvek zo SIM kariet (ak bolo na základe tejto Zmluvy aktivovaných viac SIM kariet), na ktorej je aktivovaná služba podľa tejto Zmluvy z koncového telekomunikačného zariadenia umiestneného mimo Odbornej jednotky, ktorá je uvedená v článku 1 tejto Zmluvy.
3. Požadovaním uhradenia zmluvnej pokuty podľa ktoréhokoľvek ustanovenia tejto Zmluvy ani jej uhradením nezaniká povinnosť účastníka dodržiavať všetky ustanovenia Zmluvy a Všeobecných podmienok vrátane povinností, pre ktorú vznikol spoločnosti Orange nárok na uhradenie zmluvnej pokuty. Nárok na náhradu škody v plnom rozsahu nie je požadovaním ktorejkoľvek zmluvnej pokuty podľa tejto Zmluvy alebo jej uhradením dotknutý.
4. Zmluvné strany sa dohodli, že ustanovenia tejto Zmluvy sa vzťahujú na každú z Odborných jednotiek uvedených v tejto Zmluve samostatne (pokiaľ ich je v článku 1 uvedených viac).

Účastník svojím podpisom zároveň potvrdzuje prevzatie SIM karty (SIM kariet) v počte uvedenom v tejto Zmluve.

V prípade, ak vyjadrí Účastník svoj súhlas označením položky „Súhlasím s dohodou“ uvedenej nižšie v tomto bode a podpisom tohto Dodatku, strany Zmluvy sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi stranami vzniknú zo vzájomných zmluvných vzťahov existujúcich, ako aj zo zmlúv uzavretých medzi nimi v budúcnosti (to zn. všetky zmluvné vzťahy vzniknuté na základe Zmluvy a k nej vyhotovených dodatkov) a spory s nimi súvisiace (vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto Zmluvy), sa rozhodnú v rozhodovacom konaní pred stálym rozhodovským súdom, ktorý bude vybraný žalobcom zo zoznamu stálych rozhodovských súdov vedeného Ministerstvom spravodlivosti Slovenskej republiky.

Týmto nie je dotknuté právo žalobcu obrátiť sa s návrhom na začatie konania na príslušný všeobecný súd Slovenskej republiky podľa zákona č. 99/1963 Zb. Občiansky súdny poriadok v znení neskorších predpisov. Strany sa dohodli, že ukončenie platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej sa netýka ustanovení tohto bodu, ktoré budú trvať aj po ukončení platnosti Zmluvy alebo dodatku k nej.

Súhlasím s dohodou  Nesúhlasím s dohodou

05.09.2013



Účastník, dátum a podpis (pečaťka)

05.09.2013



Spoločnosť Orange Slovensko, a. s., dátum, pečaťka a podpis

